

笨拙的样子

**dại mặt** *t* 羞愧, 面有愧色, 丢脸, 难为情: Tôi cũng thấy đại mặt trước những việc làm của anh. 你干的那些事连我都感到难为情。

**dại nắng** *t* 暴晒的, 向阳的: Cái sân này đại nắng. 这个院子晒得很。

**dại như chó** 愚笨如牛

**dại sóng** *t* 晕船的

**dám**, *d* [动] 田蟹

**dám**, *đg* (赌博用语) 还钱, 付钱: dám tiền cho nhà cái 付钱给庄家

**dám** *d* ① 笼头: dám ngựa 马笼头; dám chó 狗嘴套儿 ② 牛鼻拴绳: Trâu bắt dám chạy ra đồng. 牛挣断拴鼻绳跑到田里。

**dám** *đg* ① 勇于, 无畏, 胆敢 ② 敢: đâu dám 岂敢; không dám 不敢

**dám hỏi** *đg* [旧] 敢问, 请问

**dám làm dám chịu** 敢做敢当

**dám nói dám làm** 敢说敢干

**dạm**, *đg* ① 临摹 ② 描红

**dạm**, *đg* ① 询问 (常用于买卖): dạm giá 询价 ② 提亲: dạm vợ cho con 给儿子提亲

**dạm hỏi** = dạm ngõ

**dạm mực** *đg* (用毛笔) 临帖: dạm mực học viết chữ 临帖练字

**dạm ngõ** *đg* 说亲, 提亲: Nhà trai cho đưa buồng cau đến dạm ngõ. 男方家托人拿槟榔来提亲。

**dạm son** *đg* (用朱笔) 临摹

**dan** *đg* 牵执, 挽引: dan tay 牵手

**dan diu** *đg* ① 牵扯 ② 缱绻, 两情缠绵 ③ 勾勾搭搭, 明来暗去: Có vợ rồi còn dan diu với người khác. 有家有室了还跟别人勾勾搭搭。

**dàn** *đg* ① 排列, 陈列, 布置: dàn quân 布兵; Hai đội bóng đá dàn ra trên sân cỏ. 两支球队在绿茵场上摆好阵势。 ② 安排, 安顿: dàn việc 安排工作; Kế hoạch dàn đều, thiếu

trọng tâm. 计划安排得很普通, 缺乏重点。

③ 清理: dàn nợ 清理债务 ④ 排练: Ông ấy đang dàn một vở kịch ở Hải Phòng. 他正在海防排练一场戏。 *d* ① 团队, 阵容: dàn hợp xướng 合唱团; dàn nhạc giao hưởng 交响乐团; dàn diễn viên 演员阵容 ② 指成套的设备: dàn máy vi tính 成套的电脑; dàn nghe nhìn với bộ đầu hiện đại 成套的现代视听设备

**dàn bài** *d* 提纲: Lập dàn bài trước khi viết. 写文章之前先写提纲。

**dàn bè** *d* [乐] (乐团指挥用的) 总乐谱

**dàn binh** *đg* 布兵, 布阵: dàn binh đánh giặc 布兵抗敌

**dàn cảnh** *đg* ① 布置 ② 操持, 幕后指使: Trong vụ này, ai là người dàn cảnh? 此案中谁是主使?

**dàn dạn** *t* 凌乱, 杂乱: Bàn dạn dạn nhiều đồ ra làm gì thế? 乱七八糟地摆一大堆东西干吗?

**dàn dựng** *đg* 排演, 演练: quá trình dàn dựng vở kịch 排戏过程

**dàn hoà** *đg* 斡旋, 调解, 调和, 调停: người đứng ra dàn hoà 站出来调解的人

**dàn khoan** *d* [工] 钻塔, 钻台

**dàn mặt** *đg* 直面, 面见: Cô dâu xấu hổ không dám dàn mặt bà con. 新娘害羞不敢见乡亲。

**dàn nhạc** *d* 乐队, 乐团: người chỉ huy dàn nhạc 乐队指挥; dàn nhạc giao hưởng 交响乐团

**dàn tập** *đg* 排练, 彩排: Nhà hát đang dàn tập một vở kịch. 剧院正在排练一出戏。

**dàn trải** *đg* 散开 *t* 松散的, 不集中: Ý văn dàn trải, không cô đọng. 文章主题不集中。

**dàn trận** *đg* 布阵

**dàn xếp** *đg* 斡旋, 调停, 调解: Vụ việc ấy đã được dàn xếp ổn thoả rồi. 那件事已得到妥善调解。

**dãn** *đg* ① 抻长; 扩散: Khí là một chất dễ